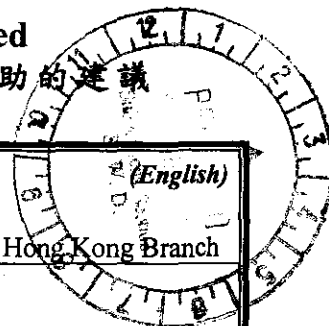


NGO's Proposal for Business Sponsorship
For Applying Partnership Fund for the Disadvantaged
 非政府機構為申請「攜手扶弱基金」而期望得到商業贊助的建議



	(中文)	(English)																					
非政府機構名稱 Name of NGO	香港國際社會服務社	International Social Service Hong Kong Branch																					
機構總幹事 Head of the NGO	邱浩波先生	Mr. Stephen Yau																					
總辦事處地址 Headquarter Address	香港灣仔軒尼斯道 130 號修頓中心 6 樓	6/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong																					
計劃負責人 Project Officer	周艷冰女士	Ms. Vikki Chow																					
聯絡電話 Contact Phone No.	2834 6863	傳真號碼 Fax No. 2834 7627																					
電郵地址 Email Address	isshk@isshk.org																						
<p>機構是否「稅務條例」第 88 條獲認可為慈善機構及信託團體？ Is the NGO an approved charitable institution and trust of a public character under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 是 * Yes* <input type="checkbox"/> 否 No</p>																							
<p>機構已根據以下條例註冊： The NGO is registered under the following ordinance:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> «公司條例»* The Companies Ordinance* <input type="checkbox"/> «社團條例»* The Societies Ordinance* <input type="checkbox"/> 其他條例* Other Ordinances (請註明 Please specify: _____)*</p>																							
<p>建議計劃大綱 Proposed Project Outline:</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>資助額** Amount of Sponsorship**</th> <th>服務範圍** Service Programme**</th> <th>服務地區** Service Districts**</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="checkbox"/> \$100,000 或以下 or below</td> <td><input type="checkbox"/> 安老服務 Elderly Services</td> <td><input type="checkbox"/> 香港及離島 Hong Kong and Island</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> \$100,001 ~ \$200,000</td> <td><input type="checkbox"/> 家庭及兒童福利服務 Family & Child Welfare Services</td> <td><input type="checkbox"/> 九龍東 Kowloon East</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> \$200,001 ~ \$300,000</td> <td><input type="checkbox"/> 康復及醫務社會服務 Rehabilitation & Medical Social Services</td> <td><input type="checkbox"/> 九龍西 Kowloon West</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> \$300,001 ~ \$400,000</td> <td><input type="checkbox"/> 青年及感化服務 Youth & Corrections Service</td> <td><input type="checkbox"/> 新界東 New Territories East</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> \$400,001 ~ \$500,000</td> <td><input type="checkbox"/> 為其他弱勢社群提供的服務 Services for Other Disadvantaged Groups</td> <td><input type="checkbox"/> 新界西 New Territories West</td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> \$500,001 或以上 or above</td> <td>新來港學童服務</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> 全港性 Territory-wide</td> </tr> </tbody> </table>			資助額** Amount of Sponsorship**	服務範圍** Service Programme**	服務地區** Service Districts**	<input type="checkbox"/> \$100,000 或以下 or below	<input type="checkbox"/> 安老服務 Elderly Services	<input type="checkbox"/> 香港及離島 Hong Kong and Island	<input type="checkbox"/> \$100,001 ~ \$200,000	<input type="checkbox"/> 家庭及兒童福利服務 Family & Child Welfare Services	<input type="checkbox"/> 九龍東 Kowloon East	<input type="checkbox"/> \$200,001 ~ \$300,000	<input type="checkbox"/> 康復及醫務社會服務 Rehabilitation & Medical Social Services	<input type="checkbox"/> 九龍西 Kowloon West	<input type="checkbox"/> \$300,001 ~ \$400,000	<input type="checkbox"/> 青年及感化服務 Youth & Corrections Service	<input type="checkbox"/> 新界東 New Territories East	<input type="checkbox"/> \$400,001 ~ \$500,000	<input type="checkbox"/> 為其他弱勢社群提供的服務 Services for Other Disadvantaged Groups	<input type="checkbox"/> 新界西 New Territories West	<input checked="" type="checkbox"/> \$500,001 或以上 or above	新來港學童服務	<input checked="" type="checkbox"/> 全港性 Territory-wide
資助額** Amount of Sponsorship**	服務範圍** Service Programme**	服務地區** Service Districts**																					
<input type="checkbox"/> \$100,000 或以下 or below	<input type="checkbox"/> 安老服務 Elderly Services	<input type="checkbox"/> 香港及離島 Hong Kong and Island																					
<input type="checkbox"/> \$100,001 ~ \$200,000	<input type="checkbox"/> 家庭及兒童福利服務 Family & Child Welfare Services	<input type="checkbox"/> 九龍東 Kowloon East																					
<input type="checkbox"/> \$200,001 ~ \$300,000	<input type="checkbox"/> 康復及醫務社會服務 Rehabilitation & Medical Social Services	<input type="checkbox"/> 九龍西 Kowloon West																					
<input type="checkbox"/> \$300,001 ~ \$400,000	<input type="checkbox"/> 青年及感化服務 Youth & Corrections Service	<input type="checkbox"/> 新界東 New Territories East																					
<input type="checkbox"/> \$400,001 ~ \$500,000	<input type="checkbox"/> 為其他弱勢社群提供的服務 Services for Other Disadvantaged Groups	<input type="checkbox"/> 新界西 New Territories West																					
<input checked="" type="checkbox"/> \$500,001 或以上 or above	新來港學童服務	<input checked="" type="checkbox"/> 全港性 Territory-wide																					

* 在有需要時本署會要求遞交有關的文件 SWD may request to submit related documents when necessary.

** 請在合適方格內加上「√」號 Please √ on appropriate boxes.

C) 服務內容

於本社服務之學校及各區之服務單位，包括觀塘、黃大仙、灣仔、深水埗及天水圍，提供功課輔導服務。而「大哥哥、大姐姐」亦會得到教學津貼，幫補其生活開支。「大哥哥、大姐姐」之對象主要為預科或大專生，而功課輔導班之對象，主要為小一至中三，來港不足兩年之新來港學童。預計獲得服務之學童達 400 人，「大哥哥、大姐姐」為 100 人。

- 於計劃期間，本社亦會定期安排聯誼活動，例如燒烤及參觀等活動，以增進「大哥哥、大姐姐」與學童之間的關係，此外亦能協助新來港學童融入社區。
- 本社亦希望邀請資助機構派人教授「大哥哥、大姐姐」有關功課輔導之技巧及要訣。讓他們能更有效地幫助有需要之學童。
- 本社亦計劃於學期終，舉行大型嘉許禮，邀請所有功課輔導班之學童及其家長，並所有「大哥哥、大姐姐」參加，藉此嘉許成績有進步之學童及服務時數最高的「大哥哥、大姐姐」，亦會邀請資助機構負責人作主禮及頒獎嘉賓。
- 資助機構以現金形式資助本計劃之行政費用及「大哥哥、大姐姐」之教學津貼，而計劃則以資助機構之名稱命名，所有宣傳產品均會印上資助機構之名稱及標誌。讓大眾得知資助機構為一間願意履行社會責任之公司。(如多過一間資助機構，計劃將以資助額較高之機構之名稱命名)

D) 招募功輔班導師及功輔班學童之策略

- 於各大報章宣傳此服務，以招募導師及學童。
- 於本社服務之學校及各區服務單位招募導師及學童。



E) 服務計劃預算

此服務為期兩年，兩年之支出合共港幣一百萬元，而政府之攜手扶弱基金承諾，如有商業機構資助一元，他們亦會相應資助一元。故此，我們現在需從商業機構籌募港幣五十萬元之經費。

建議贊助額 Proposed Sponsorship Amount		
贊助性質 Nature of Sponsorship	款額/估值 Value (\$)	數量(單位) Quantity (unit)
物資 In-kind	/	
捐款 Cash	\$500,000	
總值 Total Value	\$500,000	

給商業機構考慮的其他因素 Other Factors for Business Corporations' Consideration
<p>1/ 本社現時亦有開辦功課輔導班，有一定與計劃相關之經驗。</p> <p>2/ 本社有多年提供新來港人士服務的經驗，清楚了解新來港學童的特性和需要。</p> <p>3/ 邀請機構代表參觀功課輔導班，以增強他們對資助項目及資助對象的認識。</p> <p>4/ 邀請機構代表出席大型活動，並擔任嘉賓，以提升資助機構於社會的形象。</p> <p>5/ 組織聯誼活動予機構員工及新來港學童參加，以拉近雙方之距離，使資助機構更了解新來港學童的需要及他們面對的問題。</p>

機構聲明及同意書 Declaration and Consent of NGO
<ul style="list-style-type: none"> ● 本人保證在本表格填報的資料均屬真確無訛。 I certify that all the information given in this application is true and accurate. ● 本人明白社會福利署收集及發放本表格內的資料目的在協助非政府機構與商界建立伙伴合作關係，社會福利署並不會介入本機構與有關機構或團體訂立合作計劃的過程。 I understand the collection and dissemination by Social Welfare Department of information provided in this form is for facilitating NGOs to establish partnership relationship with the business sector. The Social Welfare Department will not take part in the process of establishing partnership projects of our organization with related business corporations or organizations. ● 本人同意社會福利署可使用本表格內的資料供有興趣提供贊助的商業機構或團體查閱，或上載於有關網頁，供公眾瀏覽。 I consent that information provided in this application form will be used by the Social Welfare Department for disseminating to business corporations or organizations having interest in providing sponsorship or for uploading into related web-based platform for public access.

簽署 Signature:		 <p>(機構蓋印 Organization Chop)</p>
姓名 Name :	Stephen Yau	
職銜 Title:	Chief Executive	
日期 Date :	21-12-2007	